

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2006-1-62 (Devralma)  
Karar Sayısı : 06-41/509-133  
Karar Tarihi : 7.6.2006

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

10

**Başkan** : Mustafa PARLAK  
**Üyeler** : Tuncay SONGÖR, Prof.Dr.Zühtü AYTAÇ,  
Rıfkı ÜNAL, Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI,  
Süreyya ÇAKIN, Mehmet Akif ERSİN.

**B. RAPORTÖRLER:** F. Yeşim AKCOLLU, Mert KARAMUSTAFAOĞLU

**C. BİLDİRİMDE**

20

**BULUNAN** : - Andritz AG  
Temsilcisi: Av. Gönenç GÜRKAYNAK  
Çitlenbik Sokak No:12, Yıldız Mahallesi  
Beşiktaş/İstanbul

**D. TARAFLAR**

: - Andritz AG  
Stateggerstrasse 18, A-8035, Graz AVUSTURYA  
- Siemens AG.  
Wittelsbacherplatz 2, D-80333 Münih, ALMANYA

30

**E. DOSYA KONUSU:** Andritz AG tarafından VA Technologie AG'nin hidroelektrik santralleri için ekipmanlar işinin Siemens AG'den devralınması işlemine izin verilmesi talebi

40

**F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 26.4.2006 tarih, 2536 sayı ile giren ve en son 22.5.2006 tarih, 3181 sayı ile eksiklikleri tamamlanan bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucunda düzenlenen 26.5.2006, tarih ve 2006-1-62/Oİ-06-FYA sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu, 29.5.2006 tarih ve REK.0.05.00.00-120/91 sayılı Başkanlık önergesi ile 06-41 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

**G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda, dosya konusu işlemin sonucunda, Andritz AG tarafından VA Technologie AG'nin hidroelektrik santralleri için ekipmanlar işinin Siemens AG'den devralınması işlemine izin verilmesi talebiyle yapılan başvuru değerlendirilmiş olup,

- Söz konusu işlemin ciro eşiği itibarıyla 1997/1 sayılı Tebliğ kapsamında bir devralma olduğu,

- 50 - Devralma sonrasında 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesinde belirtilen, hakim durumun yaratılması veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesi, böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucunun doğmasının söz konusu olmadığı,
- Taraflar arasındaki "SAT İşbirliği Sözleşmesi"nin 9. ve "Hisse ve Varlık Alım Sözleşmesi"nin 28.5. maddesinde yer alan kısıtlamaların bir yan sınırlama niteliğinde olduğu,
- Dolayısıyla söz konusu devir işlemine 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi çerçevesinde izin verilmesi gerektiği ifade edilmektedir.

## 60 H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

### H.1. Devralma İşlemi

Söz konusu işlem uyarınca Andritz, VA Tech Hydro GmbH, VA Tech India Private Ltd., VA Tech Hydro USA Corp. ve VA Tech Power & Water GmbH'nin hisselerinin tümünü, Almanya ve Brezilya'da bulunan hidroelektrik santralleri için otomasyona ilişkin bir takım varlıkları (Hedef İş) Siemens'den devralacaktır. Devralma işlemine ilişkin "Hisse ve Varlık Alım Sözleşmesi" taraflar arasında 10.4.2006 tarihinde imzalanmıştır.

- 70 Çeşitli alanlarda faaliyet gösteren uluslararası bir mühendislik ve teknoloji şirketler grubunun ana şirketi olan VA Tech, Siemens tarafından 2005 yılında devralınmış ve işleme Rekabet Kurulu tarafından izin verilmiştir<sup>1</sup>. Söz konusu devralma işlemi Avrupa Komisyonu'na da bildirilmiş ve Komisyon işleme Siemens'in VA Tech'in hidroelektrik santraller için ekipmanlar işini üçüncü bir kişiye devretmesi şartıyla izin vermiştir<sup>2</sup>. Ancak hidroelektrik santraller için ekipmanlar pazarında faaliyet gösteren teşebbüsler genellikle hidroelektrik santralleri için otomasyon ürünlerini de tedarik ettiklerinden, Siemens'in Avrupa Komisyonu'na verdiği taahhüt mektubunun 4 f numaralı paragrafı
- 80 uyarınca Siemens'e, VA Tech'in, VA Tech SAT GmbH & Co. unvanlı iştiraki bünyesinde yürüttüğü hidroelektrik santralleri için otomasyon işinin, elden çıkarılan hidroelektrik santraller için ekipmanlar işine ilişkin olan ürünleri hakkında (özellikle yazılımlar) alıcısı lehine lisans verme borcu yüklenmiştir.

- 90 Komisyon'un kararı uyarınca VA Tech/Siemens yeniden yapılandırılarak, halihazırda VA Tech/Siemens'in bir iştiraki olan VA Tech Hydro GmbH & Co. bünyesinde yapılandırılmış olan hidroelektrik santraller için ekipmanlar işi, hatne pervaneleri ve turbo jeneratörleri işi en geç kapanış tarihinde Hedef İş bünyesinde toplanacaktır. VA Tech Hydro GmbH & Co. bünyesinde yer alan kombine çevrim, kombine ısı ve elektrik santralleri için mühendislik, tedarik ve inşaat hizmetleri bölümü devralma işlemine dahil edilmeyecektir.

Bunun yanı sıra halihazırda VA Tech/Siemens'in bir iştiraki olan VA Tech SAT GmbH & Co.'nun altında yapılandırılmış olan hidroelektrik santraller için

<sup>1</sup> Rekabet Kurulu'nun 05-48/694-183 sayılı ve 21.07.2005 tarihli kararı

<sup>2</sup> Avrupa Komisyonu'nun 13.07.2005 tarih, COMP/M.3653 sayılı kararı

otomasyon işi<sup>3</sup> de kapanıştan önce bu şirketin bünyesinden çıkarılarak Hedef İş'e dahil edilecektir. VA Tech SAT GmbH & Co.'nun hidroelektrik santralleri ile doğrudan bağlantılı olmayan otomasyon işi ise devralma işlemi kapsamına dahil edilmeyecek ve VA Tech/Siemens bünyesinde kalacaktır.

- 100 Devralma işlemi büyük ölçüde Türkiye dışında gerçekleşecek, Türkiye'de Andritz sadece VA Tech'in bir iştiraki olan VA Tech Elin Emlak Elektromekanik Sistemler Tic. Ltd. Şti'ni devralacaktır.

## H.2.Taraflar

### H.2.1. Andritz

- 110 Başvuru konusu devralma işleminde alıcı konumunda olan Andritz, dünya çapında ileri teknoloji üretim sistemleri ve endüstriyel işlem çözümleri geliştirme, üretim ve pazarlama alanında faaliyet gösteren bir şirketler grubunun ana şirketidir. Söz konusu ürünler aşağıdaki alanlarda kullanılmaktadır:

- kağıt hamuru ve (mendil) kağıt üretimi (kağıt hamuru, kağıt ve tuval birimi);
- çelik işleme (presleme ruloları ve şeritlere ayırma birimi)
- çeşitli ürünleri kurutma ve atık su (çevre ve işleme teknolojileri birimi)
- hayvan yemi üretimi (yem teknolojisi, biokütle, atık ve çevrim birimi)
- hidroelektrik santralleri için türbinler de dahil olmak üzere çeşitli hidrolik uygulamalar ve diğer uygulamalar (makine ve diğer operasyonlar birimi)

120

Andritz Grubu Avusturya, Almanya, Finlandiya, Danimarka, Fransa, Hollanda, İngiltere, Amerika, Kanada ve Çin'de faaliyet göstermektedir ve 100'den fazla bağlı şirkete sahiptir. Andritz'in hisselerinin % (...)’lik bir kısmı Viyana Menkul Kıymetler Borsası’nda işlem görmektedir. Geri kalan Andritz hisselerinin %(...)'sını Certus Beteiligungs GmbH<sup>4</sup> elinde bulundurmakta, % (...) oranında hisse ise çalışanlara ait durumdadır.

- 130 Andritz, hidroelektrik santralleri için ekipmanlar pazarında dünya ölçeğinde çok küçük bir oyuncu olup, söz konusu pazardaki ürünleri hidroelektrik santralleri için çeşitli türbin modelleri ve kapatma valflerinden ibarettir. Andritz hidroelektrik santralleri için ekipmanlar pazarında 2005 yılında dünya çapında (.....) Avro (yaklaşık ..... YTL)<sup>5</sup> tutarında ciro elde etmiştir.

---

<sup>3</sup> Hidroelektrik santralleri için otomasyon ve kontrol ürünleri, santrallerin işletilmesi için gerekli yazılım ve donanımdan oluşmaktadır. Türbinin işleyişini düzenleyen türbin regülatörleri ve aşırı elektrik yüklenmesinin yaşandığı durumlarda veya jenaratörlerde ve diğer elektrik operasyon ürünlerinde sorun yaşandığı durumlarda kullanılan koruma sistemleri bu tür ekipmanlara örnek teşkil etmektedir.

<sup>4</sup> Bu teşebbüsün tamamına Custos Vakfı sahiptir.

<sup>5</sup> Avro cinsinden sunulan meblağlar T.C. Merkez Bankası'nın 2005 yılı ortalama döviz kuru 1 Avro=1,676 YTL esas alınarak YTL'ye çevrilmiştir.

Andritz ayrıca anılan ürünlere ilişkin bakım ve onarım ürünleri hizmetleri de sunmaktadır. Buna karşın Andritz, hidroelektrik santrallerinin otomasyon sistemleri alanının çok büyük bir kısmında faaliyet göstermemektedir. Andritz bu ürünlerden yalnızca türbinin işleyişini düzenleyen türbin regülatörleri üretmektedir.

- 140 Andritz Grubu'nun Türkiye'de hidroelektrik santralleri için ekipmanlar pazarında herhangi bir faaliyeti bulunmamaktadır. Ancak Andritz başkaca faaliyetlerinden Türkiye'de 2005 yılında yaklaşık (.....) Avro'luk (..... YTL) ciro elde etmiştir<sup>6</sup>.

## H.2.2. Hedef İş

- 150 Yapılacak yeniden yapılandırma çalışmaları sonunda Hedef İş'in faaliyet alanı esas olarak hidroelektrik santralleri için ekipman ve hizmetlerin dünya çapında geliştirilmesi, üretimi ve satışı alanlarından oluşacaktır. Hedef İş söz konusu faaliyetlerinden 2005 yılında dünya çapında (.....) Avro (..... YTL) tutarında gelir elde etmiştir. Hedef İş'in söz konusu faaliyetlerden Türkiye'de elde ettiği gelir yaklaşık (.....) Avro'dur (..... YTL).

- 160 Hedef İş'in faaliyetleri arasında özellikle su türbinleri, jeneratörler, geçitler, hidrolik çelik gövdeler, mecra boruları, kapatma valfleri ve santral dengesi sistemleri ön plana çıkmaktadır. Ayrıca Hedef İş müşterilerine harekete geçirme sistemleri, koruma ve senkronizasyon sistemleri, türbin regülatörleri ve hidroelektrik santralleri için otomasyon hizmetleri de (genel santral kontrolü, yönetimi, gözetimi ve sorun teşhis sistemleri) sunmaktadır.

- 160 Hedef İş'in faaliyette bulunduğu bir diğer alan mevcut hidroelektrik santralleri için rehabilitasyon, geliştirme projeleri gerçekleştirme ve yedek parça tedariki de dahil olmak üzere bakım ve onarım hizmetleri alanıdır. Buna ilaveten Hedef İş, gaz ve buharlı elektrik santralleri için turbo jeneratörleri ve kontrol edilebilir hatne pervaneleri alanında da faaliyet göstermektedir.

- 170 Turbo jeneratörler buhar ve gaz türbinleri ile birlikte kullanılan elektrik jeneratörleridir. Hedef İş, turbo jeneratörlere ilişkin olarak 2005 yılında (.....) Avro (..... YTL) düzeyinde gelir elde etmiştir. Hedef İş ayrıca çeşitli gemi ve teknelerin itilmesinde kullanılan kontrol edilebilir hatne pervaneleri alanında faaliyet göstermektedir. Hedef İş bu faaliyetlerden 2005 yılında (.....) Avro (..... YTL) gelir elde etmiştir. Hedef İş, Türkiye'de gerek turbo jeneratörler, gerekse kontrol edilebilir hatne pervaneleri pazarına ilişkin herhangi bir satış gerçekleştirmemiştir.

Devralma konusu işlem çerçevesinde Andritz, Türkiye'de VA Tech'in iştiraki konumunda VA Tech Elin Emlak Elektromekanik Sistemler Tic.Ltd.Şti'ni de

---

<sup>6</sup> Andritz'in Türkiye'de ilgili ürün pazarı dışındaki faaliyetleri şunlardır; mekanik kağıt hamurlanması ve kağıt değirmeni için ekipmanlar hizmetleri, haddeleme değirmenleri ve şerit işleme bantları, ayıklama teknolojileri ve termal işleme teknolojileri, yem teknolojileri.

(Elin Emlak) Hedef İş kapsamında devralacaktır. Elin Emlak'ın sermaye yapısı aşağıdaki gibidir<sup>7</sup>.

180

Tablo 1-Elin Emlak'ın Sermaye Yapısı

Sermayedar	Sermaye Oranı (%)
VA Tech Hydro GmbH	(...)
VA Tech Hydro GmbH & Co.	(...)
<b>Toplam</b>	<b>100</b>

Elin Emlak, Türkiye'de hidroelektrik santralleri için ekipmanlar alanında faaliyet göstermektedir. Elin Emlak Türkiye'de yerel sipariş desteği ve yedek parça satışı faaliyetleri ile işigal etmektedir. Hedef İş Türkiye'de büyük ölçüde doğrudan ithalat yoluyla faaliyet göstermektedir. Elin Emlak'ın cirosu (.....) Avro'dan (..... YTL) daha da düşüktür.

### H.2.3. Siemens AG

190

Siemens AG (Siemens), bilgi ve iletişim, otomasyon, enerji, taşımacılık, tıp ve aydınlatma alanlarında faaliyet gösteren dünyanın en büyük elektrik mühendisliği ve elektronik şirketlerinden biridir. Siemens hidroelektrik santraller için ekipmanlar pazarında bizzat faaliyet göstermemektedir. Siemens hisseleri Frankfurt, Stuttgart, Münih gibi çeşitli Alman menkul kıymetler borsalarında işlem görmektedir. Siemens hiçbir gerçek veya tüzel kişi tarafından kontrol edilmemektedir.

### H.3. İlgili Pazar

#### H.3.1. İlgili Ürün Pazarı

200

Devralma işleminin tarafları olan gerek Andritz, gerekse Hedef İş çok çeşitli pazarlarda faaliyet gösteren teşebbüslerdir. Ancak her ikisi de hidroelektrik santralleri için ekipmanlar pazarında yer almakta ve faaliyet alanları arasında örtüşme bulunmaktadır. Dolayısıyla tarafların faaliyetlerinin çakıştığı ve devralma işlemi nedeniyle yoğunlaşmanın gerçekleşeceği bu pazarın özellikleri önem kazanmaktadır.

210

Hidroelektrik santraller için ekipmanlar pazarı, türbinler, jeneratörler, kontrol teknolojileri, hidrolik regülatörler ve valfler gibi hidroelektrik santrallerinin tüm mekanik ve elektrik unsurlarını kapsamaktadır.

Hedef İş'in Türkiye'de otomasyon ve kontrol teknolojilerine ilişkin olarak hidroelektrik santralleri için ekipmanlardan bağımsız bir satış gerçekleştirmemesi sebebiyle Türkiye için söz konusu ürünler ilgili ürün pazarı kapsamında yer almaktadır. Dolayısıyla hidroelektrik santralleri için ekipmanlar pazarının otomasyon ve kontrol teknolojilerini de içerecek şekilde bir bütün olarak tanımlanması gerektiği anlaşılmaktadır.

220

Yukarıda yer alan bilgiler ışığında başvuru konusu devralma işlemi açısından ilgili ürün pazarının tarafların faaliyetlerinin örtüştüğü "hidroelektrik santralleri için ekipmanlar pazarı" olarak belirlenmiştir.

<sup>7</sup> Elin Emlak'ın her iki hissedarı da VA Tech/ Siemens'in iştiraki olan şirketlerdir.

### H.3.2. İlgili Coğrafi Pazar

Türkiye’de ilgili ürün pazarında faaliyet gösteren devralma işleminin tarafları, satışlarını tüm Türkiye genelinde gerçekleştirmesi nedeniyle ilgili coğrafi pazar “Türkiye Cumhuriyeti sınırları” olarak belirlenmiştir.

### H.4. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

230 Dosya konusu işlemin sonucunda, Andritz, Hedef İş’in kontrolünü tamamen devralacak olması nedeniyle devralma işlemi 1997/1 sayılı Tebliğ’in 2(b) maddesi anlamında bir devralmadır.

240 Hidroelektrik santralleri için ekipmanlar pazarında satışların önemli bir kısmı ihaleler yoluyla gerçekleştirilmektedir. Pazardaki müşterilerin büyük bir kısmı uluslararası enerji şirketleri olup, çeşitli üreticilerin katıldıkları ihaleler yoluyla alım yapmaktadırlar. Herhangi bir yıla ilişkin toplam talep büyük ölçüde o yıl hidroelektrik santrallerine ilişkin sipariş sayısına göre şekillenmektedir. Bu nedenle bu siparişler yıldan yıla değişiklik göstermekte, buna bağlı olarak da ilgili ürün pazarında faaliyet gösteren teşebbüslerin pazar paylarında inişler, çıkışlar olmaktadır. İlgili ürün piyasasının bu yapısından ötürü pazar payı rakamları teşebbüslerin pazardaki gücünü sınırlı ölçüde yansıtmaktadır.

İlgili ürün piyasasında faaliyet gösteren teşebbüslerin 2002-2005 yıllarına ilişkin dünya çapındaki ortalama pazar payları aşağıdaki gibidir.

**Tablo 2- İlgili Ürün Piyasasındaki Teşebbüslerin Dünya Çapındaki Pazar Payları**

<b>Teşebbüs</b>	<b>Pazar payı (%) (2002-2005)</b>
Andritz	(.....)
Hedef İş	(.....)
Alstom Power	(.....)
VSH	(.....)
GE Hydro	(.....)
Diğer	(.....)

Hidroelektrik santralleri için ekipmanlar pazarında faaliyet gösteren teşebbüslerin ilgili coğrafi pazar olan Türkiye pazarında 2003-2005 yıllarına ait ortalama pazar payları ise aşağıdaki gibidir.

**Tablo 3- İlgili Ürün Piyasasındaki Teşebbüslerin Türkiye’deki Pazar Payları**

<b>Teşebbüs</b>	<b>Pazar payı (%)</b>
Andritz	(.....)
Hedef İş	(.....)
Romenergo	(.....)
GE Hydro	(.....)
Temsan	(.....)
Koessler	(.....)
Alstom Power	(.....)

VSH	(.....)
Dong Fang	(.....)
Diğer Çinli Tedarikçiler	(.....)

250 Başvuru konusu devralma işlemi sonucunda tarafların ilgili ürün pazarında dünya çapında toplamda yaklaşık %(...), ilgili coğrafi pazar olan Türkiye’de ise toplamda yaklaşık %(...) pazar payına sahip olacaktır. Dolayısıyla söz konusu devralma işlemi 1998/2 sayılı Tebliğ ile değişik 1997/1 sayılı Tebliğ’de belirtilen %25’lik pazar payı eşiğini aşmamakta ise de Hedef İş’in ilgili ürün piyasasında 2005 yılında elde ettiği (.....) YTL’lik ciro, söz konusu Tebliğ’de belirlenen 25 milyon YTL’lik sınırı aştığından, anılan devralma işlemi izne tabidir.

260 Devralma işleminin taraflarından sadece Hedef İş Türkiye’de ilgili pazarda faaliyette bulunmakta, alıcı konumundaki teşebbüs Andritz ise ilgili ürün pazarında herhangi bir faaliyette bulunmamaktadır. Hedef İş’in %(...)’lik pazar payına karşılık, ilgili pazarda VSH (%....), Dong Fang (%....) gibi güçlü rakipleri bulunmaktadır. Buna ilaveten pazardaki müşteriler büyük ölçekli şirketlerden oluşmakta ve önemli alım güçleri bulunmaktadır. Bu nedenle devralma işleminin, Hedef İş’in Türkiye’deki durumunu ve ilgili pazarın yapısını değiştirmeyeceği, ilgili ürün piyasasında hissedilir bir etki veya bir hakim durum yaratmayacağı anlaşılmaktadır. Söz konusu pazardaki satışlar büyük ölçüde ihaleler yoluyla gerçekleştirilmektedir. Bu çerçevede düzenlenen ihalelere dünyanın çeşitli yerlerindeki çok sayıda üretici davet edildiğinden, ilgili pazar açısından önemli giriş engelleri bulunmamaktadır.

270 Dosyada yer alan bilgi ve belgelerin incelenmesinden, Türkiye’de ilgili ürün pazarında devralma işleminin taraflarından sadece birinin küçük bir pazar payına (%.... kadar) sahip olduğu, böylelikle işlem neticesinde pazarın yapısının değişmeyeceği, söz konusu pazarda güçlü rakiplerin ve alıcıların alım gücünün söz konusu olduğu, dolayısıyla başvuru konusu devralma işleminin, 4054 sayılı Kanun’un 7. maddesi anlamında hakim durum yaratmayacağı veya mevcut hakim durumu güçlendirmeyeceği ve rekabetin etkilenmesinin söz konusu olmadığı sonucuna varılmıştır.

280 Dosya konusu devralma işlemi açısından incelenmesi gereken bir diğer husus ise taraflar arasındaki “Hisse ve Varlık Alım Sözleşmesi”nin ekinde yer alan , “SAT İşbirliği Sözleşmesi”ndeki sınırlamalardır. Avrupa Komisyonu, Siemens’in VA Tech’i devralmasına ilişkin kararında, VA Tech’in, VA Tech SAT GmbH&Co. (SAT) unvanlı iştirak bünyesinde yürüttüğü hidroelektrik santralleri için otomasyon işinin, elden çıkarılmasına karar verilen hidroelektrik santraller için ekipmanlar işine ilişkin olan ürünleri hakkında, elden çıkarılan işin muhtemel alıcısı lehine lisans verme borcu yüklemiştir.

290 Taraflar bu şartı gerçekleştirebilmek amacıyla teknik ve ticari bir takım sebeplerle SAT’ı bölmüşlerdir. Siemens bölünme sonunda büyük ölçüde temel donanım, yazılım, hidroelektrik santralleri dışı otomasyon uygulamalarına ilişkin know-how, fikri mülkiyet hakları ve personeli (hidroelektrik santralleri dışındaki otomasyon ürünleri) elinde tutmuştur. Andritz ise genel olarak hidroelektrik santrallerine ilişkin varlıkları (hidroelektrik

300 santrallerine ilişkin otomasyon ürünleri), know-how, fikri mülkiyet haklarını ve personeli almıştır. Ancak söz konusu bölünme sonunda Hedef İş hidroelektrik santrallerine ilişkin otomasyon ürünleri sunabilmek için yine de Siemens'in elinde bulunan otomasyon ürünlerine ihtiyaç duymaktadır. Bu nedenle "SAT İşbirliği Sözleşmesi" ile taraflar bölünmenin ardından kendilerinde kalacak olan ürünlere ilişkin olarak karşılıklı lisans, tedarik ve destek yükümlülüklerini düzenlemişlerdir.

310 Sözleşmenin 9. maddesi uyarınca Siemens/SAT için (Bölünmenin ardından Siemens'de kalacak olan kısım) üç yıl süreyle hidroelektrik santralleri otomasyon ürünlerine ilişkin rekabet etmeme yükümlülüğü getirilmektedir. Buna göre Siemens/SAT'ın söz konusu ürünleri hidroelektrik santrallerine yönelik uygulamalarda kullanılmak üzere son kullanıcılara, Siemens'in hidroelektrik santraller alanında faaliyet gösteren iştiraklerine ve Vioth/Siemens ortak girişimine satması yasaktır. Benzer bir kısıtlama Andritz için de getirilmiştir. Buna göre Hedef İş'in hidroelektrik santralleri için otomasyon ürünlerini (ve Siemens'ten alınan hidroelektrik santralleri dışı otomasyon ürünlerini) Andritz'in halihazırda varolan faaliyet alanlarının dışında bulunan hidroelektrik santralleri ile ilgisi bulunmayan son kullanıcılara satması yasaklanmıştır.

320 Bu kısıtlama ile devredilecek işin kapsamı Avrupa Komisyonu'nun kararında belirtilen çerçeve ile sınırlanmış ve devralma işleminden sonra Andritz'in Siemens'in rekabetine maruz kalmasına neden olması engellenmiştir. Ayrıca hidroelektrik santralleri dışı otomasyon ürünlerinde Andritz'den gelecek rekabetçi baskı, Avrupa Komisyonu'nun kararının kapsamını aşacaktır. Ayrıca başvuru konusu işlemle birlikte Andritz'e know-how devri de gerçekleştirilecek olduğundan getirilen üç yıllık rekabet yasağının Komisyon'un ilgili düzenlemelerine de uygun olduğu düşünülmektedir.

330 Bir diğer kısıtlama alanı ise "Hisse ve Varlık Alım Sözleşmesi"nin 28.5. maddesinde yer alan istihdam etmeme yükümlülüğü ile ilgili düzenlemelerdir. Söz konusu hükümlere göre kapanışı takip eden 18 ay boyunca Andritz'in (Hedef İş o tarihte Andritz'e geçtiğinden Hedef İş'in kilit çalışanları da dahil olmak üzere) kilit çalışanları ve Siemens'in, VA Tech Hydro GmbH ve VA Tech SAT GmbH &Co.'nun Andritz'e devredilmeyecek olan faaliyetlerine ilişkin çalışanları karşı tarafça istihdam edilmeyecektir. Söz konusu hüküm özellikle devralma işleminden sonra kritik öneme sahip know-how'un buna sahip çalışanların karşı tarafça istihdam edilerek tehlikeye atılmaması için getirilmiştir.

340 Yukarıdaki yer alan her iki kısıtlamanın da yoğunlaşmayla doğrudan ilgili, işlemin yürütülmesi için gerekli, kapsamı belirli ve sınırlı olan, devralma işleminden beklenen faydanın elde edilmesini amaçlayan yan sınırlamalar niteliğinde olduğu kanaatine varılmıştır.

## I. SONUÇ

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre;



350

1. Bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu Kanun'a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna, ancak işlem sonucunda 4054 sayılı Kanun'un 7.maddesinde belirtilen nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece ilgili pazarlarda rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığına,
2. Taraflar arasındaki "SAT İşbirliği Sözleşmesi"nin 9. ve "Hisse ve Varlık Alım Sözleşmesi"nin 28.5. maddesinde yer alan kısıtlamaların makul birer yan sınırlama sayılarak bildirim konu işleme izin verilmesine

OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir